

**WAIWAYE KAN HARSHEN MAKADI A ZUBIN WAKAR BAKA**



**DAGA**

**SA'IDU MUHAMMAD GUSAU, JAMI'AR BAYERO, KANO**

**WAIWAYE KAN HARSHEN MAKADI A ZUBIN WAKAR BAKA**

**SA'IDU MUHAMMAD GUSAU,  
SASHEN KOYAR DA HARSUNAN NIJERIYA,  
JAMI'AR BAYERO, KANO-NIJERIYA**

**TAKARDAR DA AKA GABATAR A SASHEN KOYAR DA HARSUNAN  
NIJERIYA, JAMI'AR BAYERO, KANO  
ALHAMIS, 30 GA SATUMBA, 2021**

# WAIWAYE KAN HARSHEN MAKADI A ZUBIN WAKAR BAKA

DAGA

SA'IDU MUHAMMAD GUSAU, JAMI'AR BAYERO, KANO

- **Gabatarwa**

Baiwa ta nakaltar harshe da iya samarwa da sarrafa kalmomi a tsari da dabi'ar al'umma hanya ce wadda take ba da dama a shirya waƙoƙi kuma a rera wa jama'a. Mutum yakan zama makadi a lokacin da ya mallaki baiwa ta shirya kalmomi cikin saƙaru, sannan ya kasance yakan tsara waƙoƙi lokaci bayan lokaci har al'umma ta gane ya iya waƙa, a san shi da yin waƙa, kuma ya zama mai adani da kiyaye alfarwar waƙa, tare da ba waƙar kulawa da kima a matsayinta na adabi mai shirya al'umma.

Makadi, mutum ne mai shirya waƙa, mai samar da matanin waƙa, mai tunanin al'ummarsa, mai hango nesa bisa abubuwan da za su shafi jama'arsa daka da waje. Irin wannan mutum, makadi za a same shi da halaye na sani da nakaltar harshe na al'ummarsa da fahimtar kare-karensa da sani da tantance mazaunai da al'adu na al'ummarsa tare da saƙewa da wani rukuni na mutane gwargwadon shekaru da ilimi da wayewa da fasaha da tsiwurwuri da madanganta falsafofi na rayuwar al'umma. Daga nan, makadi zai sami dama, ya iya yi wa jama'arsa waƙa har ta karbu, a dinga amfani da abubuwan da takan kunsu.

Waƙa ba za ta karbu balantana a yi mata *oyoyo* ba, sai an nakalci harshen waƙa, an lura da dabi'u da al'adun mutane, musamman dangane da nau'i da yanayin harshe da kowane rukuni na jama'a yake so ya ji kuma ya saurara har ya iya kararwa a gaba.

Wannan takarda za ta yi waiwaye ne dangane da harshen makadi da dangantakarsa da al'ummar da ake yi wa waƙa, sannan za a yi magana a kan muhimman mataƙai waƙanda makadi yake sarrafa harshensa a zubin waƙoƙinsa.

## **2.0 Dangantakar Harshe da Waƙa**

Harshe wani muhimmin sinadari ne wanda al'umma take bayyana al'adunta da hali na zamantakewarta. Mutane a daidaya ko a rukuni ko a kungiya na isar da muradansu a rayuwa ta hanyar harshe. Idan aka dubi kowace irin al'umma ko kabila za a ga tana da harshe nata wanda take amfani da shi a matsayin harshen sadarwa.

Harshen Hausa, harshe ne wanda yake sarrafa kwayoyin sauti cikin gaɓoɓi da kalmomi da jumloli ya shirya magana wadda za ta kunsu wata ma'ana ko saƙo wadda idan an sadar da ita, mai sauraro yake ji, ya fahimta. Dantumbushi (2012: 37) ya nuna harshen Hausa yana girma da daƙaƙa da faɗaɗuwa a cikin shudɗar lokuta. Wannan harshe na Hausa yana kuma da karuruwa (Dantumbushi, 1998 & 2004; Amfani, 2011), musamman yana da karin gabas da karin yamma waƙanda sukan sami bambanci ta hanyar sauti da kalmomi da siga ko tsari na gina jumloli da sauran wasu sassa na nahawu.

## Karuruwan Hausa

### Karin Gabaci

- Kananci
- Dauranci
- Zazzaganci
- Bausanci
- Gudduranci

### Karin Yammaci

- Sakkwatanci
- Garewanci
- Katsinanci
- Gobiranci
- Kurfayanci
- Zamfaranci
- Arewanci

Makadin Hausa ya dauki harshen Hausa abokin hulɗa, ta haka harshen ya zama mai tagomashi a gare shi, wanda yake aiki da shi a kowane lokaci ba tare da wata tankiya ba. Makadi yakan iya fyauce hankali da tunanin mutum a yayin da ya sarrafa harshe bisa tsari da yanayi na waƙar baka. Harshe yakan haɗa hulɗa tsakanin makada da jama'a ba dangi na iya ko na baba.

Alan waƙa ya amince da harshen waƙa, harshe ne mai shigar kutse a cikin zukatan jama'a. ga abin da ya ce:

Jagora : Hikkima ba ruhi ko jiki ba hangena,  
: Ba aibn kallo ko dauki duba tuna,  
: Hikkima ba Rauhanai ka bai ba dangina,  
: Hikkima Ilhamiyya nake karatuna,  
: Jakadiyata waƙa mai tafi da saƙona,  
: Jakadiyata ba kwuya a aika saƙona.

Makadan baka sukan yi amfani da harshe a bisa wasu mabambantan halaye. Harshe yakan zama zubi na mutum, makadi, tun ma ba idan aka yi la'akari da yadda tunani yake ginuwa a dayan-dayan mutane ba. Haka kuma nauyin ilimi da yin nutso a falsafa da fasaha da wayewa kan sanya hanyoyin amfani da harshe a wajen makada su bambanta (Alhassan, 2012: 128). A lokacin da makadi ko mawaƙi yake shiryawa da aiwatar da waƙa shi yake da mulki da harshe, baiwa da azanci da zalaka suna yi wa mai waƙa, makadi, jagora a zubi na waƙa (Yahaya, 2012: 233). Kila wannan harshe na waƙa mai kaifafa ma'ana ya sanya waƙa take saurin isar da saƙo da fitar da ma'ana a cikin kalmomi kalilan.

### 3.0 Yanayin Harshen Waƙar Baka

Mazubi na harshen waƙar baka yana ɗauke da ƙwayoyin sauti da gaɓoɓi da kalmomi da kuma jumloji waɗanda suke ba maƙaɗa damar su iya aiwatarwa da sadarwa cikin rerawa a sauƙaƙe. A zubi na waƙoƙin baka, daɗa a wajen maƙaɗa masu shiri na *baka* ko masu shiri na *ƙire* ko haye ko masu shiri na rubuce suna shirya kalmomi ne da kansu ko wasu su shirya musu, sannan su saka amo na murya da na kiɗa, su kuma rera.

#### Waƙar Baka

#### Shirya Kalmomi

Shiri na Baka	Shiri na Ƙire/Haye	Shiri na Rubuce
Kalmomi na kai	Kalmomi na kai	Kalmomi na kai
Satar Waƙa	Satar waƙa	Kalmomi na wani

Idan aka lura, dangane da harshe a zubin waƙar baka, maƙaɗa da mawaƙa suna tasirantuwa bisa wasu mataƙai na ginawa da shirya waƙa da suka haɗa da:

### 3.1 Shirya Kalmomi

Kamar yadda aka nuna a baya, waƙoƙim baka ana shirya su ta gaɓoɓin kalmomi bisa zaɓi na maƙaɗi. Kalmomi a harshe su suke yi wa maƙaɗi tsani ya saƙa saƙonni, manya da ƙanana, a waƙa.

### 3.2 Daidaita Murya da Amon Kiɗa

Makaɗi ko mawaƙi yana daidaitawa ne a tsakanin amon muryarsa, wadda take tafiya a saje da gaɓoɓi da kalmomi na zubinsa, da kuma amon kiɗa wanda yake wanzuwa daga kayan kiɗa waɗanda yake amfani da su. A lokacin da wannan yanayi ya daidaitu, sai rauji na waƙa ya wanzu, wanda yakan zama gajere ko dogo ko matsakaici, gwargwadon yanayin kalmomi da kuma amon kiɗan da aka ɗauka.

### 3.3 Daidaita Tunani a Sadaru

A waƙar baka akan daidaita tunani da ma'ana, babba ko ƙarama ta waƙa ta gurabun kalmomin waƙa waɗanda ake rerawa ta hanyar tsayin rauji a sadaru. Dole ne tunanin waƙa ya dinga tafiya tare da zubin kalmomi a sadaru na waƙa.

### **3.4 Kauce wa Dokokin Nahawu**

Harshen waka, musamman yadda wani bi yakan kunshi tarin kalmomi, sannan da yanayin rauji da rerawa, yakan wadatu da tsarin ne har ya dinga baude wa wasu dokokin nahawu.

Shi harshen waka yakan sanya masana nahawun harshe da jujjuyawar kalmomi da karin harshe da sauransu su yi ta kofarin gwada dora kalmomi da jumloji na waka a kan daidaitaccen tsarin nahawu. A wajen wakar baka kirkirowa da baddala kalmomi ko tsarin jumla da sauransu wata hanya ce ta kamalar harshen waka.

### **3.5 Jefa Dabarun jan Hankali**

Wasu daga cikin hikimomi na harshe wanda ake shirya waka da shi sukan yi naso a waka. Makadi yakan yi amfani da dabaru na yi wa zubin wakarsa kwalliya ya dafa armasa wakar, ya kara mata nagarta cikin dausayin harshe. Dabarun nan na jan hankali sukan iya sanya harshen waka ya kara tsada, ya zama mai nauyin fahimta, mai jefa sarkadodo a wajen warware ma'ana. Akwai dabarun jan hankali da yawa wanda makada da mawaka suke jejjefawa a wakokinsu da suke bambanta a daraja da nauyi na kowace waka ko kuwa a mabambantan wakoki na makadi ko mawaki daya.

### **4.0 Makadi a Sarrafa Harshen Waka**

Kamar yadda aka yi bayani a baya, makadi yana amfani da gurbin furuci na gabobi a cikin kalmomi da jumloji ya samar da zubin waka. Ta haka makadi yake sarrafa harshe, ya harhada kwayoyin sauti da amon kida, ya saka sadarun cikin diya, ya rera wa masu ji da sauraro sakonni masu daga hankali, masu cika fuska, masu dadi, masu gardi masu shagube da bakar magana, masu fallasa muruwa da soke daraja, masu barkwanci, masu tumasanci, masu nuna kasawa, masu kaskantawa da sauransu wanda kuma suke yi domin manufofi mabambanta.

A wajen dora wa da tafiyar da harshen waka, makadan baka na Hausa suna bin hanyoyi iri-iri wanda muhimmai daga cikinsu suka hada da:

### **4.1 Harshe na Nuna Hikima**

Hikima a harshe ta shafi iya magana bisa dacewa da manufa ba tare da tsawaitawa ba. Hikima kuma takan danganci karfin kwa kwalwa ko karfin basira wajen gina zance mai ma'ana tare da ayyana manufa daga mutum daya-daya ko al'umma. A wani bi ma manufar hikima ba takan bayyana a sarari ba, takan zama a sakaye ta yadda a kullum za a dinga kofarin fahimta ko ganowa.

Hikima kuma takan zama yin wani abu wanda zai birge mutane (CNHN, 2006: 200). Yahya (2012: 238) shi kuma yana ganin hikima wadda ta jibinta da harshe takan shafi hanya ko matsalolin rayuwa ta bayyana su cikin zaɓen kalmomi da za su dora a kan zance mai armashi.

Makadān Hausa sukan yi amfani da harshe mai hikima domin sakaya zance ko su kaifafa tunani ko su zurfafa tunani ko su takaita ma'ana ko su saka galmi a zance ko su kawar da gwangwani ko su saka gwangwani ko su yi barkwanci ko su dagule tunani ko su kawata rai ko su saka jin dadi ka su burkuta zuciya ko su tayar da hankali da sauransu. Sau da yawa kuma makadān sukan saka wasu maganganu na hikima ko azancin harshen Hausa kamar karin magana da bakar magana da ba'a da shagube da zambo da habaici da kirari da makamantansu waɗanda makadān suke kawatawa tare da takaita tunaninsu a wakokinsu.

Haka kuma makadā sukan yi amfani da dabaru na jan hankali waɗanda suke raɗe da hikima cikin kwatantawa da karfafawa da jaddadawa da shirbacen kalmomi ko na ma'anoni duka a mabambantan zubi na diyan wakokinsu. A wannan ɓangare, makadān sukan yi kamantawa da siffantawa da jinsintarwa da alamtarwa da kinaya da gamin bautar kalmomi da jaddadar karfafawa da zubi mai jan rai da baubawan burmi da sauransu (Dangambo, 2007: 43-54).

Misali, idan aka dubi waƙar Shata ta 'Sani Audi' da ta 'Habu na Habu' da ta 'Ummaru ɗan Danduna na Gwandu', za a ga Shata ya sarrafa hikimomin harshe iri-iri cikin mabambantan manufofi.

Tabbas harshe na nuna hikima a wajen ciro kalmomi na gwaninta da kwatance na ayyana wani yanayi ko siffa ko hali za a iya ganin misalin haka a wannan ɗa na waƙar 'Gwabron giwa uban Galadima ɗan Sambo, ginshimi, Ginshikan Amadu na Maigandi kai a uban Zagi':

Jagora: Diyan Alibawa ku hankure,  
'Y/Amshi: Don Allah ya yo uban zagi, x2  
: Domin kura ta wuce,  
: Ana bacin laka kamar ita,  
Jagora: Domin,  
'Y/Amshi: Kura ta wuce, ana bacin laka kama ita.  
Jagora: Ko jiya na iske gamdayaki da tuji,  
: Sun iske jinjimi,  
: To sun ko mirda gardama,  
: Sun iske su bubukuwa ruwa,  
'Y/Amshi: Dannan ni kau ina gaton gaba,  
: Sai niƙ kwala gaisuwa,  
: Su ko sun dakile ni duk,  
: Ni ko niƙ fara gaisuwa,  
: Dannan gurbin da a cikin gurbi,  
: ya amsa gaisuwa.  
Jagora: Dannan sai jinjimi da yas sullata,  
: Yas suntule su dut,  
'Y/Amshi: Shi ko tuji da ad da girman baki,

: Yak kwashe jinjimi,  
: Danna bubukuwa da tur rura,  
: Tag gangame su dut,  
: Ranna nis san duniyag ga,  
: Komina ne wani mayin wani,  
Jagora: Ranna,  
'Y/Amshi: Nis san duniyag ga  
: Komina ne wani mayin wani.  
(Gusau, 2009:145)

#### 4.2 Harshe na Nuna Fasaha da Nagarta

A *Kamusun Hausa* an bayyana *fasaha* ita ce gwaninta ko kwarewa (CNHN, 2006:136). Ita kuma kalmar *nagarta* tana nufin kyawun abu ko ingancinsa (CNHN, 2006: 355).

Makadan baka na Hausa sukan yi amfani da harshe mai nuna fasaha ta fito da gwanintar abu ko kwarewar wani abu kan wani ko kuma harshe mai fitar da nagarta a kan kyawo ko inganci na wani abu. Yanayin harshe na nuna nagartar abubuwa a rayuwa ya mamaye zubi na wakokin baka na Hausa har ma wasu daga cikin makadan sukan bayyana nagarta da zubi na fasaha na wakokinsu.

Bawa Namiji Jega a wani dan waka ya tabbatar da fasahae harshe ita ce ke gaba, mai yin jagoranci a wajen shiryawa da rera waqa mai ma'ana, mai gardi. Dubin abin da yake fada:

Jagira: Kalangu na da dadi,  
: In ga fasaha ta yi.  
'Y/Amshi: Shalla Barayar Kada,  
: Fadama da sanyi take.  
(Bawa Namiji Jega: Wakar 'Shalla Barayar Kada')

Ibrahim Narambada ya nuna fasaha tana daga cikin hanyoyin sarrafa harshe da ke nuna darajar makadi a fagen waka. Yana cewa:

Jagora: Ai ba a gama ni da yaro,  
: Na san yaro bai yi *mkamina* ba,  
: Ka ku gama ni da yaro,  
: Na san yaro bai yi *zalakata* ba,  
: Ka ku gama ni da yaro,  
: Na san yaro bai yi *fusahata* ba,



: Ka ku gama ni da yaro,  
: Karyab banza,  
: Yaro bai kai inda Narambada,  
: Mai tabarukun Sarki,  
: Gogarman Tudun jikan Sanda,  
: Maza su ji tsoron dan mai Hausa.  
(Gusau, 2003: 74).

Fasaha da nagartar harshe sun bayyana a zubin wannan da na waƙar ‘Abin duniya tahowa na’:

Jagora: Na ji an ce a daina ma al’ada,  
: Al’ada tana nan tana aiki,  
: Karatun mutum bai wuce salla,  
: Dole sai an yi *Alhamdu Lillahi*,  
: To, ashe ko kana nan ga al’ada,  
: Kowad dauki kayan da bai ima,  
: Bawa tilas ya dawo ya yasshe su,  
: Abin duniya mai tahowa na,  
: Ran da duk ya wuce sai ga labari,  
: Sai ga labarin nan a tashe shi,  
: Wane ai yayi irin tashi.

Jagora: Rigimar mutum dut ta rai nai ta,  
: Ran da dut babu rai tashi ta kare,  
: *Kur’ani* babu gamtsi ciki,  
: To *Hadisi* da ko ba a ruwaito ba,  
: Abin ga ko ko zari na mu tanye ku,  
: Abin duniya mai tahowa na,  
: Ran da duk ya wuce sai ga labari,  
: Sai ga labarin nan a tashe shi,  
: Wane ai yayi irin tashi.

(Bawa Namiji Jega: Waƙar ‘Abin Duniya’)

Daga cikin waƙoƙin da maƙadan Hausa suka aiwatar masu dauke da harshe na fasaha da nuna nagarta akwai waƙar ‘Dan’adam’ da waƙar ‘Aiki duka aiki ne’ da waƙar ‘Tica uban karatu’ na Danmaraya Jos da waƙar ‘Mai Martaba dan Bayero’ da waƙar ‘Kano garin saye da sayarwa’ da waƙar ‘Na dauki angara na sakala’ na Aminu Ladan Abubakar, Alan Waƙa da makamantansu.

### 4.3 Harshe na Nuna Yanayi

A luggance kalmar *yanayi* tana iya zama hali irin wanda ake ciki, kamar damina ko sanyi ko zafi ko bazara da sauransu (CNHN, 2006:478). A ma'ana ta fannu, yanayi yakan nufi bayyana halayyar abu ko halin aukuwar abubuwa ko nuna kamanni na abubuwa (Gusau, 2008:463).

Sau da yawa, makadan Hausa sukan zaɓo kalmomi su sarrafa su a waka su kuma dace da halayyar aukuwar abubuwa da wuri da lokaci da fasalin abu. A wakar 'Haji Garban Bichi dan Shehu', Shata yana gaya wa Alhaji Garban Bichi game da harkokinsa na ciniki cewa:

Jagora: kaka ta matso uban Nura,  
: Gyada ta fara jar fata,  
'Y/Amshi: Haji Garban Bichi dan Shehu.

Jagora: Auduga ta fara kitse Garba,  
: Gyada ta fara jar fata,  
'Y/Amshi: Haji Garban Bichi dan Shehu.

Jagora: Gabas rika yamma ta kama,  
: Gusun rika arewa ta samu,  
: Baba gabas rika na yamma sun samu,  
: Gusun rika arewa ta kama,  
: Kaka ta yi uban nura,  
'Y/Amshi: Haji Garban Bichi dan Shehu.  
(Gusau, 2009:340-341)

### 4.4 Harshe na Gwagwarmaya

A wata ma'ana an nuna *gwagwarmaya* tana nufin yin fama ko karawa da wani (CNHN, 2006: 180). Wata ma'ana ta *gwagwarmaya* takan kunshi bijirereniya ko fandarewa ko kangara. A gwagwarmaya akan karfafa hanyoyin kwatar rayuwa kamar neman abinci ko kiyaye hakki ko neman waraka daga wata cuta ta bayyane ko ta boye ko kishin fasa da al'adu ko kishin addini ko makamantan wadannan hanyoyi.

Wasu makadan Hausa sukan shirya wafofi bisa harshe na gwagwarmaya da ke neman daidaito a rayuwar al'umma. Wasu daga cikin wafofin baka wadanda aka shirya su ta harshen gwagwarmaya sun hada da wakar 'Budaddiyar Wasika' da ta 'Raba Gardama Dansani' da ta 'Alkalami ya zarce takobi' da wakar 'Jami'a Gidan ban Kashi' 1-3 na Aminu Ladan Abubakar, Alan Waka. Akwai wakar 'Shegiyar uwa mai kashe 'ya'yanta PDP' ta Haruna Aliyu Ningi da wakar 'Hada kan Nijeriya' ta Musa Danba'u da wakar 'Babbar Kasar Shehu Danfodiyo' ta Alhaji Mamman Sarkin Taushin Katsina da wakar 'Hada kan Nijeriya' ta Danmaraya Jos da wakar 'Allah

rayan jihar Katsina' da ta 'Muriki Abincinmu' na Gargajiya na Alhaji Mamman Shata Katsina da makamantansu.

#### **4.5 Harshe na Fadakarwa**

Kalmar fadakarwa tana nufin fadakarwa ko luraswa ko yin nuni ko ishara domin a lura. Kalma ce wadda take daga *fadaka* wato farka ko lura ko kula (CNHN, 2006:129). Maganar Hikima wadda Hausawa suke cewa, 'nuni cikin nishadi' tana nufin yin fadakarwa cikin wata siga ta raha ta amfani da harshe mai karsashi, mai dadin ji, mai motsa rai.

A fadakarwa ana tunatar da mutum ne a kan wadansu al'amuran rayuwa wadanda suke yi masa tambihin ya aiwatar da su ko kuma ya guje musu. Yawanci a fadakarwa akan kara tunasarwa ne, ko a lura da wasu abubuwa, ko a janyo hankali zuwa gare su (Auta, 2008:75-76).

A harshen waka makadan Hausa sukan yi fadakarwa a kan wasu abubuwa na al'umma domin su tunashe su, su lurar da su ta amfani da kalmomi na nasiha da wayar da kai da jawo hankali, musamman akan yin aure da neman aure da zaman aure da zawarci da haƙƙoƙin iyaye da na 'ya'ya da yaran gida da fadakar da matakan zamantakewa a gida da unguwa da gari da kasa da tuni kan matsayi da halayen sababbin abubuwa masu faruwa a rayuwar al'umma da sauran abubuwa na zamantakayya.

Akwai waƙoƙin baka da yawa matuƙa a kan harshen fadakarwa, kuma har wa yau makada na ta aiwatar da su. Misalan waƙoƙin harshen faxakarwa sun haxa da waƙar 'Jawabin Aure' da waƙar Kwalara' da waƙar 'Gulmawuya' na Danmaraya Jos da waƙar 'Don salla da Salatil-Fati' da waƙar 'Noma aikin 'Yan'arewa' na Alhaji Mamman Shata da waƙar 'Cutar Tabin Hankali' da waƙar; 'Irin Ginin Sakarkari' na Alan Waka da waƙar 'Naira da Kwabo Sabon Kudfi Haruna Uji da sauransu.

#### **4.6 Harshe na Nuna Alhini**

Kalmar alhini tana nuni a kan juyayi ko tausayawa a kan wani rashi na mutuwa (CNHN, 2006:12). Harshen alhini, harshe ne wanda ake dɓura wa kalmomi na yin ta'aziyya tare da sanyaya wa mutum da aka yi wa rashi tare da ba shi haƙuri da yin addu'a.

Makadan Hausa sukan yi alhinin mutuwa a zubin waƙoƙinsu, musamman ma waƙoƙin turken ta'aziyya. Tubalan ginin harshen alhini ya ƙunshi kalmomi na tausayawa da juyayi da nuna jimami da addu'a da ba da haƙuri da kalmomin sambarka a kan halayen mai mutuwa ko kalmomi masu tuna ayyukan da ya yi kyawawa, ayyuka na taimako, ayyuka na inganta rayuwa da sauransu. Misalan waƙoƙi na harshen alhini sun hada da waƙar 'Allah jikan Ciroman Gwambe' ta Mamman Shata da waƙar 'Mutuwa ba ki da sabo' ta Abdussalam, Shatan Nijar da waƙar 'Damarar ko ta Kwana' ta Alan Waka da sauransu. Dubi abin da Shata ya fada a harshen ta'aziyya cikin alhini:

Jagora: Kowa yam *mutu* bai *sauri* ba,  
: *Mu da muke nan* ba mu *dade* ba,  
: *Sai mun zo* Ciroman Gwambe.  
'Y/Amshi: *Allah jikan* Ciroman Gwambe.

A wani da Shata yana cewa:

Jagora: Ni me zance ma Sarkin Gwambe,  
: *Sarkin Gwambe* ya yi *rashi*,  
: Haka *ni ma* Mammalo mai ganga,  
'Y/Amshi: *Allah jikan* Ciroman Gwambe.  
(HBTKA, 2003:32&38).

#### 4.7 Harshe na Sanya Sambarka

Sambarka, kalma ce wadda ake amfani da ita don nuna godiya ko yabo ko murna, takan dauki ma'anar 'Allah ya sa albarka. Haka kuma takan nufi *tubarkalla* ko *madalla* ko sanya albarka (CNHN, 2006:386).

Waƙoƙin Hausa suna cike da harshe cikin kalmomi masu yabo ko yabau ko bege, kalmomi na nuna sambarka, kalmomi masu saka jin dadi, kalmomi na ayyana soyayya ko fauna, kalmomi masu nuna yanayi na farin ciki ko sakin fuska ko sakin jiki ko farar zuciya ta yin magana kwakkyawa, ta baza alheri, ta baza kyauta, ko nuna hannun baiwa da sauran maganganu masu saka wa jiki annashuwa, ita kuma zuciya ta faranta har a wani lokaci ta dimauta, idanu su dinga zubar da hawaye domin dadi.

Harshe mai saka tsima ta sambarka ya karfafa a waƙoƙin baka na Hausa waƙanda ake yi wa masoya da waƙanda ake fauna kamar malamai da sarakuna da attajirai da iyaye, maza da mata, da sauran mutane masu ayyukan bajinta, masu daukaka darajar al'ummar Hausawa.

Mai waƙa Yakubu Muhammad ya yi ishara wadda ya nuna yabo, ta amfani da kalmomin sambarka, yakan saka dadin zance ya jaddada fauna a inda ya ce:

Jagora: Imbambaliba imbambalibo,  
: Biyayya daraja ce,  
: *Yabo dadin zance*,  
: *Kauna ai kima ce*,  
: Son ki gare ni ai hujja ce,  
'Y/Amshi: Alambiyo-biyo yaran badali,  
: An yi bibiyo sai in da dalili.  
(Yakubu Muhammad: Waƙar 'Imbambaliba')

Wannan fage mai fadi ne wanda yake da waƙoƙi masu dimbin yawa, kila waƙanda ma baza a iya gane adadi na yawansu ba. Wasu daga cikin waƙoƙi na harshen nuna sambarka su ne waƙar 'Abdullahi shugaban sahu' da waƙar 'Mai yawuri

bangon daniya' da waƙar 'Babban bijimi Muhammadu Sama' na Aliyu Dandawo da waƙar 'Amadun Bubakar gwarzon Yari' da waƙar 'Gogarman Tudu jikan Sanda' na Ibrahim Narambada da waƙar 'Mai dubun nasara garnaƙaƙi sardauna' da waƙar 'Zaki ba a ja ka wasa ba' da waƙar 'Babban jigo na Yari' na Musa Dankwairo da waƙar 'Bijimin gidan Bello Mamman na Yari' da waƙar 'Tsakin Tama na Abashe' da sauransu.

Sa'idu Faru ya gaya wa Sarkin Musulmi Alhaji Muhammadu Maccido wasu halaye nasa tun a lokacin da yake riƙe da sarautar Sarkin Kudun Sakkwato har yake gaya masa Sarkin Musulmi ne na wata rana. Ga abin da ya ce:

Jagora: Maganag ga da za ni fada maka,  
: Gagarau dan Aliyu kai mana gafara,  
: Wada duk aka gadon kasura,  
: Wada duk aka gadon daukaka,  
: Wada duk aka gadon ci gaba,  
: Mamman ka gaji Abubakar  
: Ko da sayen halin nan akai,  
'Y/Amshi: Baba halin da ka kai kudfi shikai.

Ya ci gaba da cewa:

Jagora: Diba kafarka zuwa bisa hannuwa,  
: Zaman Shaihu na ba wata sa'ida,  
: Sarkin Musulmi wataran kake,  
: Da imani *da mu'ujiza*,  
'Y/Amshi : Na nan ga Malam Maccido,  
Jagora: Tun ga Aliyu Maisango naj jiya,  
: Halin ga da Bubakar yar riƙa,  
'Y/Amshi: Maccido kai ka shirin gado haka.  
(Gusau, 2009:154).

#### **4.8 Harshe na Tarihi**

Tarihi wani fannin ilimi ne wanda yake ba da labarin al'amura da suka faru a zamanin da ya wuce wato labarin abubuwan da suka shude (CNHN, 2006: 49).

Makadan baka na Hausa sukan yi amfani da harshe mai nuna tarihi su gina waƙoƙinsu. Misali, Alan waƙa ya rera wata waƙa a kan, tarihin cinikin bayi a tsakanin Hausawa mai gindi 'Rayuwar Afirkawa, ga waƙar 'Mu so Allah Sarkin makada 'ta Danmungai Daura wadda ya rera game da tarihin, zuwan Bayajidda kasar Hausa. Dubi kuma waƙar 'Ga darajjar Amadu Bello' ta Sarkin Taushi Salihu jankidi wadda

ya bayyana tarihin zaman Turawa Nijeriya ta Arewa da hanyoyin da suka biyo da shekarun da suka yi kafin su miƙa mulki a 1960 da kuma bayan tashinsu. Dubi abin da yake faɗa a wani ɗa:

Jagora: Zakkuwar Turawa nan Tudu,  
‘Y/Amshi: Shekara hamsin da tara,  
: Ta inda sunka biyo Bidɗa,  
: Sai Kafin-Danyumusa da Makurɗi,  
: Kwantagora garin Ibrahim,  
: Gwanga ya yi faɗa da Nasara,  
: Ga darajjar Amadu Bello,  
: Da arziki na mazan jiya yay yi.

Jagora: Dagga Zariya sai Birnin Kano,  
‘Y/Amshi: Koramar Zorori wajen faɗa,  
: San Kano ya tarbi Nasara,  
: Ga darajjar Amadu Bello,  
: Da arziki na mazan jiya yay yi.  
(Gusau, 2012:119-120)

#### **4.9 Harshe na Koyar da Addini**

Addini hanya ce ta yi wa Allah bauta, ko kuma kamar yadda *Kamusun Hausa* (CNHN, 2006:3) ya bayyana, addini shi ne hanyar bauta wa Ubangiji. Akwai dabaru iri-iri waɗanda al’ummu suke amfani da su wajen yi wa Allah bauta. Mutum, ɗan’adam, ya shirya wa kansa wasu hanyoyi na bautar ubangiji na maguzanci, Allah kuma ya saukar wa ɗan’adam da daidaitacciyar hanya ta yi masa bauta a inuwar addinin Musulunci. Addinin Musulunci yana kunshe da sharuɗɗa da hukunce-hukunce da ake neman kowane mutum Musulmi ya san su, ya yi aiki da su wajen yin wannan bauta ko ibada (Gusau, 2008:389). Haka kuma dole ne a sami wasu mutane daga cikin al’umma waɗanda za su tsayu a wajen koya wa sauran jama’a hanyoyi waɗanda suke yin jagoranci ga sanin matsayin bauta da kaifiyyarta da siffofinta da hanyoyin gudanar da ita. Bisa wannan aiki ne aka sami wasu suka himmatu wajen koyar da abubuwan da suka shafi bauta ko ibada a addinin Musulunci tun daga Manzanni da Annabawa da malamai da sauransu.

Makadɓan baka na Hausa sun sami dama ta baiwar waƙa wadda suka dinga koyar da ayyukan ibada ta harshen waƙa domin ilmantar da mutane wasu sassa na sha’anin addininsu na Musulunci. Misali, waƙar ‘Fara ba mu ye Allah’ ta Uwaliya Mai’amada an zuba ta a kan harshe mai neman a kaɗaita Allah, waƙar ‘Mu je mu je ba mai yi kamar Allah’ ta Uwaliya ita kuma tana koyar da aikin hajji da kuma waƙar Danyaya ta ‘Allah kai ni Madina’.

Ita waƙar ‘Don salla da Salatil-Fati’ ta Alhaji Mamman Shata Katsina ya gina ta ne bisa harshe na sunnar aure. Dubi kuma waƙar ‘Azumi watan bautar Allah’ ta Alan Waƙa wadda ya sarƙa ta bisa harshe mai yin bayani a kan ibadar Azumi ta watan Ramalana. Ga waƙar ‘Allah ba ku mu samu Alhaji Alhajiya’ har wa yau ta Alan waƙa wadda take karantar da matsaloli na almajirci irin na Dankulodu. Kila ko wannan ne ya sanya Alan Waƙa ya ba ta suna *Muhajira* wato waƙa wadda take ƙaurace wa bara da almajirci irin na dānkolo domin ta zama wata hanya ta koyarwa cikin harshen waƙar baka, da sauransu.

#### 4.10 Harshe na Bara-Gurbi

A hikimar magana ta Bahaushe ne yake kiran sauran ƙwai wanda kaza ta yi kwanci, bayan ta gama ƙyankyasa ta bar su da bara-gurbi. Irin ƙwai bara gurbi yakan zama ya ruƙe ko ya ƙafe ko ya zama gunya ko dai wata illa ko lalura ta same shi (Bargery, 1934&1951:81). Kwai bara-gurbi yana fita ne daga ƙwayaye masu lafiya waɗanda ake ƙyankyashewa su zama ‘yan tsaki.

Harshe bara-gurbi, harshe ne maras kyau, maras dadi, mai ban haushi wanda wasu makada suke jefawa a cikin wasu waƙoƙinsu. Abincin harshe bara-gurbi a waƙa shi ne zagi da batsa da baɗala da alfasha da munanan kalmomi, musamman irin na bara a kufai (Alan Waƙa: ‘Gara nai bara da bulayi, bara a kufai) da wasa da nassi na *Alkur’ani* ko *Hadisa* ko musanta wani hukunci saukake ko ƙarfafa al’adu munana waɗanda suke kauƙe wa tubalai kyawawa na gina ingantacciyar al’ummar Hausawa. Lalataccen harshen waƙar baka tamkar lalataccen ƙwai ne wanda yake zama bara-gurbi (CNHN, 2006:37) a cikin ƙwayaye.

Wasu misalai na harshe bara-gurbi a waƙoƙin baka na Hausa sun haɗa da wani da wanda Muhammadu Gambo ya rera inda yake cewa:

Jagora: Ba azumi nika wa gudu ba,  
: Yawan sallan nan yau da gobe,  
: Ba sallan nan nika wa gudu ba,  
: Yawan duki nan yau da gobe,  
: Ba shi barin mai rai da wando.  
(Gambo mai waƙar Barayi)

A wani da ma yana cewa:

Jagora: Ba Allah nika wa tambaya ba,  
: Wai laihin mutuwa daƙar barayi,  
: Ta bar mai kurɗi lahiya lau,  
: Shin Allah mis sa hakan ga?  
(Gambo mai waƙar Barayi)

A wani da ma yana cewa:

Jagora: Ni dai in ga asara danya-danya,  
: Ko ba a ban ko sisin kwabo ba,  
: In ishe tsohi sun yi lankwat,  
: Sai in ji kamar na taki Arfa.  
(Gambo Fitilar Sarri mijin Kulu)

Wasu daga cikin waƙoƙi da aka yi su bisa harshe bara-gurbi su ne waƙar ‘Buwayi gasa na Shehu’ ta Dangaladima Labbo, Magajin Jankidi (Gusau, 1980:57) da waƙar ‘Dan’ali’ ta Muhammadu Bawa ‘Dan’ance da waƙar ‘Gagaragadon namiji tsayayyen dan kasuwa’ da waƙar ‘Habu na Habu’ da waƙar ‘A sha ruwa ba laihi ba ne’ na Alhaji Mamman Shata da waƙar ‘Yau huɗu ga wata’ da waƙar ‘Jirgin sama za ya wuce’ na Aliko Makaho da wasu waƙoƙin Illon Kalgo da wasu na Isa ‘Danmakaho da wasu na Danqurji da wasu na Musa ‘Dankwairo tun ma ba wasu waƙoƙinsa na noma ba da sauransu.

## 5.0 Kammalawa

A wannan takarda an yi nazari ne game da harshen waƙa wanda makadan baka na Hausa suke shiryawa da kullawa, suna saba waƙoƙinsu. An kuma yi bayanin yadda harshe yake zama abinci a wajen makada wanda suke ci, su koshi, su tumbatsa, su dinga zaro kalmomi masu dadi, masu ban jimami, masu ban haushi, masu sanya mai ji ko mai sauraro nutso cikin kogin tunani, musamman a lokacin da yake fafutuka ko kurɗa-kurɗan tantance manufa.

Haka kuma an duba muhimman yanaye-yanaye waɗanda makada suke dora harshe na yake dora waƙar baka ta Hausa, ya tsayar mata da tsari na kanta, waɗanda suka kunshi sarrafa kalmomin waƙa da daidaita murya da amon kiɗa da shirya tunani a sadarun da diyan waƙa da kauce wa nahawun siga da kuma jefa hikima da gwaninta da dabaru masu takaita ma’ana da jan hankali. Daga nan, takardar ta durfafi nazari a kan mata kai waɗanda makadi yake bi, ya sarrafa harshensa, wanda yake mulki, a zubi na waƙa.

Daga cikin kananan sakonni da wannan takarda ta zo da su akwai lura da tasirin harshen waƙa. Harshen waƙa, harshe ne wanda yake saka mutum ya yi bari da dukkan abubuwan da haujinsa ya mallaka a yayin da kalmomi na jawo hankali na waƙa suka mamaye zuciyarsa, sannan suka fizege tunaninsa. har ta kai wani bi ma ya koma yana kuka, ko ya dinga da-na-sani. Harshen waƙa, harshe wanda yake sanya mutum ya ji dadi, ko ya ji haushi, ko ya ji damuwa, ko ya ji wani kalubale, harshe ne na kyauta da ake yabawa ta ba da tukwici, musamman ma yadda Bahaushe yake da falsafar ‘yaba kyauta tukwici’.



Haka kuma wata muhimmiyar ishara da wannan takarda take son a zarme wajen lura da ita, ita ce akwai wasu makada waƙanda suke tsalla harshe bara-gurbi a cikin waƙoƙinsu. Kamar yadda kwaikwaye bara-gurbi sukan zama ragowa a gurbin da kaza ta gama kyankyasa ta bar su, haka ne waƙoƙi na harshe bara-gurbi ya kamata su zama na watsarwa, a dinga guje musu, a zubar da su a inda aka ji su.

Nagarta da mutunci na makadi sun tattara ne ga harshen da zai shirya waƙa da shi. Sannan kuma damar da yake da ita ta mallakar harshe ba ta ba shi lasisi na ya yi amfani da bara-gurbin harshe ba, musamman idan zai yi la'akari da harshen da al'ummarsa take so kuma take girmamawa, sannan take ribibin ta ji shi kuma ta saurare shi.

### **Manazarta**

- Alhassan, B. S. Y. (2012). 'Language and Literature as Tool for Rebranding Nigeria' a cikin Ahmad, A.H. et al (Ed) *Champion of Hausa Cikin Hausa*. Zaria: Ahmadu Bello University Press limited.
- Amfani, A. A. (2011). 'Hausa da Hausawa: Jiya da yau da Gobe' a Ahmad, A.H. et al (Ed) Cikin *Champion of Hausa Cikin Hausa*. Zaria: Ahmadu Bello University Press Limited.
- Auta, A. L. (2008). "Rubutattun Waƙoƙin Hausa na Faɗakarwa a Karni na Ashirin". Kundin Digiri na Uku. Kano: Sashen Koyarda Harsunan Nijeriya, jami'ar Bayero.
- Awde, N. (1996). *Hausa: Hausa-English, English-Hausa Dictionry*. New York: Hippocrene Books, inc.
- Bargery, G. . (1934&1951). *A Hausa English Dictionary & English-Hausa Vocanbulary*. London: Oxford University Press.
- Barista, M.L. (2011). *Waƙoƙin Aminu Ladan Abubakar: Alan Waka*. Kano: Iya Ruwa Publishers.
- CNHN (2006). *Kamusun Hausa na Jami'ar Bayero*. Zaria: Ahmadu Bello University Press Limited.
- Dangambo, A. (2007). *Daurayar Gadon Fede Waka*. Kano: K.D.G. Publishers.
- Dantumbushi, M. A (1998). 'The Functional Roles of Language Varieties in Multilingual Society' in *Studies in Humanities*, Journal of U.D.U. Vol.1. Sokoto: Usmanu Danfodiyo University.
- Dantumbushi, M. A. (2004). 'Towards a Study of Linguistics Variations in Hausa: A Preliminary Investigation' in *Danxaye Journal of Hausa Studies*. Vil. 1 No. 1. Sakkwato: Usmanu Danfodiyo University.
- Dantumbushi, M. A. (2012). 'Tasirin Harshe da Ilimi da Addini da Al'ada ga Ginuwar Al'ummar Hausawa'a Cikin Amfani, A. H. et al (Ed) *Champion of Hausa Cikin Hausa*. Zaria: Ahmadu Bello University Press Limited.

- Gusau, S. M. (1980). 'Salihu Jankidi da Wakokinsa'. Cyclostyled. Kano: Kungiyar Hausa, Jami'ar Bayero.
- Gusau, S. M. (2002). *Sarkin Taushi Salihu Jankidi*. Kaduna: Baraka Press and Publishers Limited.
- Gusau, S. M. (2003). *Jagoran Nazarin Wakar Baka*. Kano: Benchmark Publishers Limited.
- Gusau, S. M. (2008<sup>a</sup>). *Dabarun Nazarin Adabin Hausa*. Kano: Benchmark Publishers Limited.
- Gusau, S. M. (2008<sup>b</sup>). *Wakokin Baka a Kasar Hausa*. Kano: Benchmark Publishers Limited.
- Gusau, S. M. (2009). *Diwanin Wakokin Baka 1*. Kano: Cuntury Research and Publishers Limited.
- Gusau, S. M. (2014<sup>b</sup>). *Diwanin Wakokin Baka: Juz'i na Biyu*. Kano: Cuntury Research and Publishers Limited.
- Gusau, S. M. (2014<sup>a</sup>). *Wakar Baka Bahaushiya*. Bayero University, Kano, Professorial Inaugural Lecture Series No. 14. Kano: Bayero University.
- HBTKA (2003). *Wakokin Alhaji Mamman Shata*. Katsina: The Government Printers.
- Hornby, A. S. (2006). *Oxford Advanced Learners Dictionary*. 7<sup>th</sup> Edition. New York: Oxford University Press.
- Lado, R. (1964). *Language Teaching: A Studies Approach*. New York: McGraw-Hill.
- Leninberg, E. A. (1967). *Biological Foundation of Language*. New York: Wiley.
- Maiyama, U. H. (2008). 'Sata a Zamantakewar Hausawa: Nazarin Wakokin Barayi na Muhammadu Gambo Fadaga'. Kundin Digiri na Uku. Sakkwato: Sashen Koyar da Harsunan Nijeriya, Jami'ar Usmanu Danfodiyo.
- Umar, M. B. (1985). *Danmaraya Jos da Wakokinsa*. Ibadan University Press Limited.
- Yahya, A. B. (2012). 'Waka: Ma'ana da Dabi'a da Ginshikanta' a cikin Amfani, A.H. et al (Ed) *Champion of Hausa Cikin Hausa*. Zaria: Ahmadu Bello University Press limited.
- Yakasai, S. A. (2012<sup>a</sup>). 'Nazarin Harshen Nishadi Cikin Wakokin Gambo mai Wakar Barayi' a Cikin *Makadi a Mahangar Manazarta*. Kano: Gidan Dabino Publishers.
- Zulyadaini, B. (1995). 'A Linguistic Study of Poetic in Aqilu Aliyu's Poetry'. Kundin Digiri na Biyu. Maiduguri: Jami'ar Maiduguri.
- Zulyadaini, B. (2003). 'Dialect Mixtures in Twentieth Century Hausa Poetry'. Kundin Digiri na Uku. Maiduguri: Jami'ar Maiduguri.